少年サンデーコミックス

らんま 1/2

20

高橋留美子

Shonen Sunday Comics

らんま 1/2 20

高橋留美子

小学館

少年サンデーコミックス

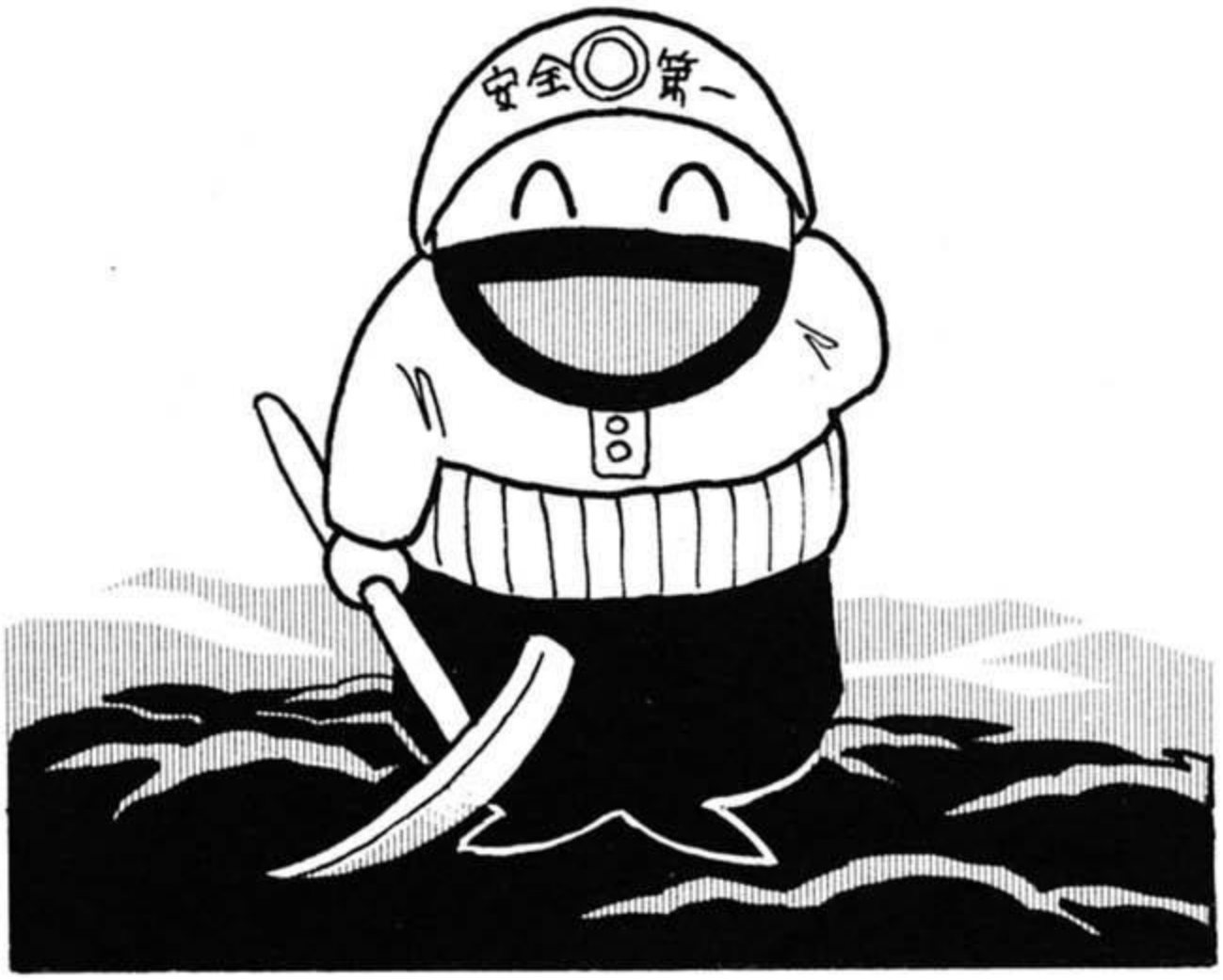
らんま 1/2

RANMA NIBUNNOICHI

らんま1/2

20

毎度(まいど)お騒(さわ)がせします



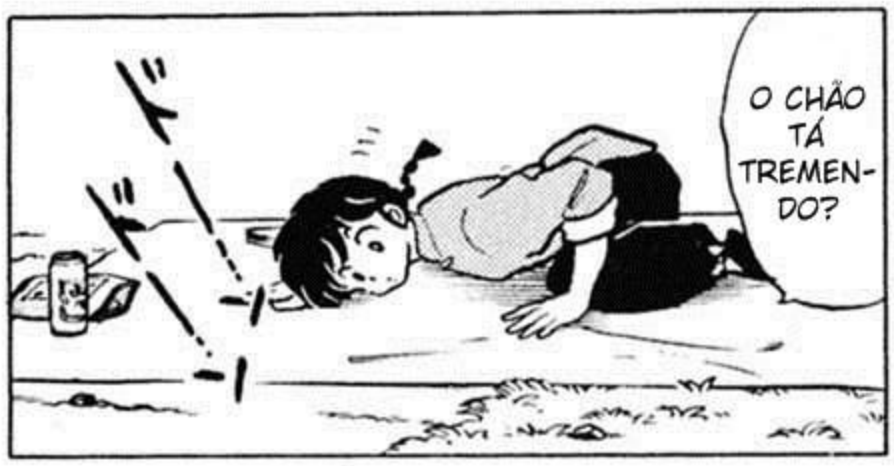
高橋留美子(たかはしるみこ)

Capítulo 1
Shishihokodan

RANMA, ESTOU TREINANDO EM HOKKAIDO AGORA.
VOLTAREI EM TRÊS DIAS.

LUTAREMOS NO LUGAR DE SEMPRE.
NÃO SE ATRASE.

RYOGA HIBIKI



HYA!

HYA!

HYA!

ドドド

NÃO PODE FAZER UMA ENTRADA NORMAL?!

ONDE ESTOU?

AAAA

HUNNNN...

VAMOS LÁ!

INTERES-SANTE!

ESTEJA AVISADO. VOCÊ QUER MESMO VÊ-LA, RANMA?

SHISHI HOKODAN!

(EXPLOSÃO DO RUGIDO DO LEÃO)

AH!
...
しゅー…

AS PESSOAS TÊM QUE VIVER SUAS VIDAS ABERTA E HONESTAMENTE.

...Uu...

TALVEZ SUA DERROTA TENHA SIDO A JUSTIÇA DIVINA.

UMA PESSOA LARGARIA TUDO POR UMA MERA TÉCNICA?

POR QUE...

ENTÃO O QUE FOI TUDO AQUILO DE BEIJO, HÃ?!

ばきどか ごちゃ

ABERTA E HONESTAMENTE, É?

す!

ACORDOU, RYOGA?

...ABERTA E HONESTAMENTE...

DESCOBRIU ISSO AGORA?

SABE, RANMA É BEM AZARADO.

ESTOU NO PARAÍSO ...

じ~ん♪

NÃO, EU NÃO BEIJEI O RANMA.

Capítulo 7

A Maldição da Véspera de Ano Novo

Em um frio e fatídico dia de final de ano.

CASA DO PEIXE

ANO-NOVO FECHADO

O problema começou há algum tempo ...

AQUI ESTAMOS.

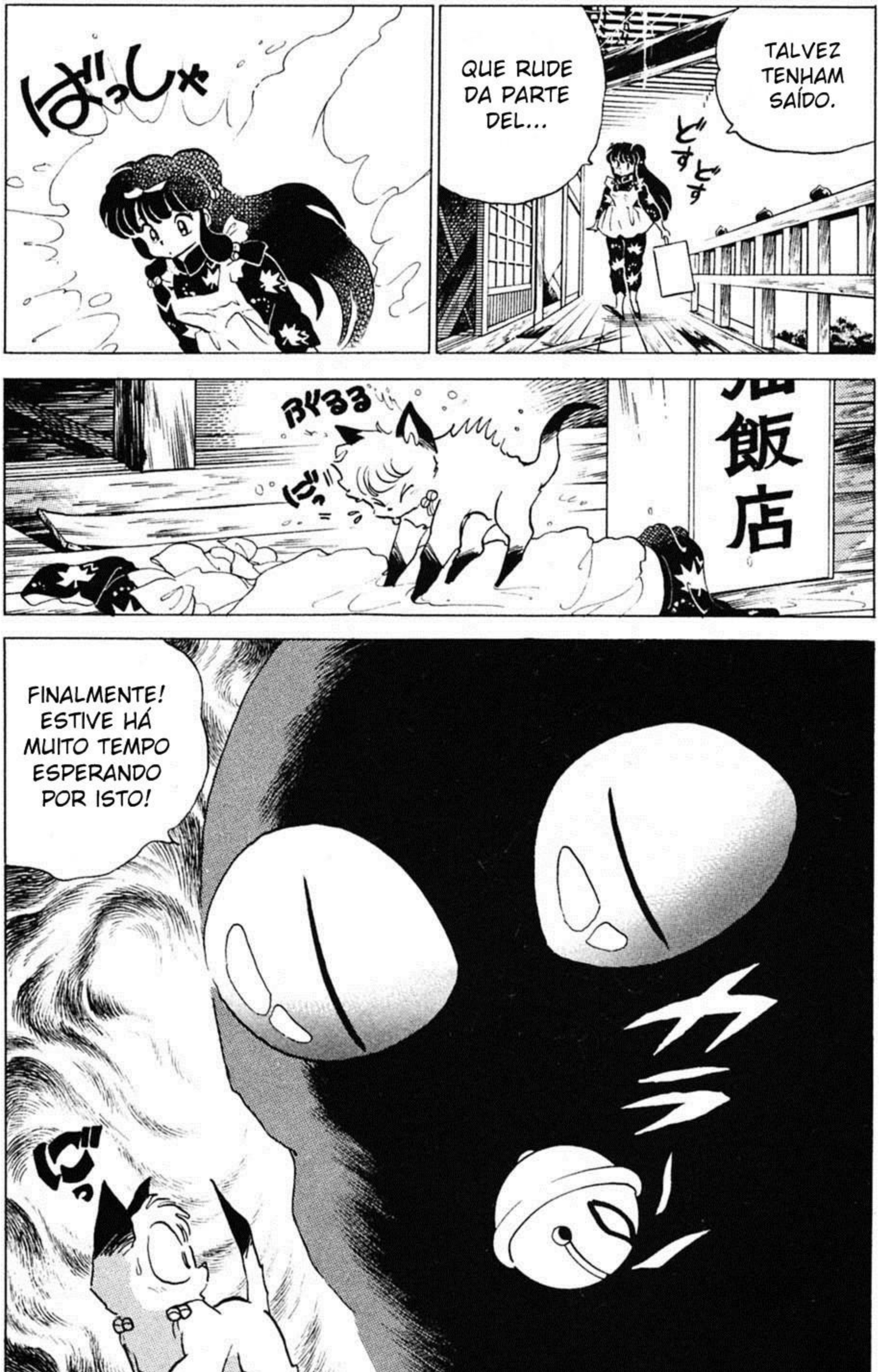
O TEMPLO DO GATO.

じゃりじゃり

café gato

OLÁ?

TROUXE O SEU PEDIDO!


TALVEZ TENHAM SAÍDO.
どすどす
QUE RUDE DA PARTE DEL...
ばっしゃ
飯店
ぴるる
ぴっ
FINALMENTE! ESTIVE HÁ MUITO TEMPO ESPERANDO POR ISTO!
ぴっ

O dia antes da véspera de ano-novo ...

HOJE É DIA DE LIMPAR A CASA.

MOUS-SE?!

しゅたしゅた

ひしっ!

FINALMENTE TE ENCONTREI, SHAMPOO!!

QUE VIRADA?

ENTÃO ME ENGANEI! NÃO HÁ NECES-SIDADE DE COMEÇAR A VIRADA!

HUM...

QUEM ESTÁ CHAMANDO DE SHAMPOO, QUATRO-OLHOS?

みし...

DESAPARECEU DESDE ONTEM?

VOCÊ DISSE QUE A SHAMPOO ...

ENTÃO ESTE É O SANTUÁRIO DE ONDE O ÚLTIMO PEDIDO FOI FEITO?

E ELA NÃO VOLTOU?

HUM ...

ESTE TEMPLO PARECE DESERTO.

O QUÊ?

ENTÃO O QUE ACONTECEU COM A SHAMPOO?

OI, RANMA QUERIDO!

HÃ?

タッ タッ タッ

MEU RANMA VEIO ME SALVAR!

ESTOU TÃO FELIZ!

ESTIVE TE PROCURANDO POR TODO LUG...

O QUÊ?

ELA VIRA GATA SE ATRAVESSAR A LINHA.

QUEM ...?

ELA SE TRANSFORMOU SEM SE MOLHAR.

O QUE ACONTECEU?

AH! GATO!

SIM! EU A AMALDIÇOEI!

!

É UM...

GATO-FANTASMA!

MAS POR QUE...?

DEIXE-ME EXPLICAR.

SHAMPOO VAI TER QUE SE CASAR COMIGO, UMA VEZ QUE ELA FICARÁ NA FORMA DE GATO PARA SEMPRE.

MIAU!!

EEEK! GATO!

ひょい

FECHE OS OLHOS!

ぷわ

ISSO DOEU!

EEEEEK!

HÃ?

SHAMPOO VIROU HUMANA DE NVO!

MEU DESTINO É VIVER AQUI COMO UMA GATA.

AYEE! QUE DESASTRE!

SHAMPOO NÃO PODE DEIXAR ESTE LUGAR COMO GAROTA.

NÃO PODE.

SIM, PODE.

A MALDIÇÃO NÃO PODE SER QUEBRADA?

NÃO HÁ OUTRO JEITO.

EU TENHO QUE SER BEIJADA PELO HOMEM QUE AMO.

FICOU MELHOR DO QUE EU IMAGINAVA!

NADA MAL!

UAU, CARA!

VAMOS VER SE VOCÊ CONSEGUE MANTER ESSE PODER! MAIS UMA VEZ!

AH!!!

HUNNN...

CUIDADO COM A LÍNGUA!

VOU TE USAR COMO COBAIA!

MUITO BEM, RANMA!

うぉ〜わん

RANMA BEIJA SHAMPOO AGORA?

EU SALVO VOCÊ, SHAMPOO!

CORTA ESSA!

LAMBE

NÃO, EU JURO QUE É VERDADE!

VOCÊ ESTÁ BRINCANDO, CERTO?

ENTÃO SHAMPOO FOI DEIXADA LÁ PORQUE RANMA TEM MEDO DE GATOS?
QUE TIPO DE ARTISTA MARCIAL É VOCÊ?
GATINHO MEDROSO!
ELE VAI VOLTAR LÁ AMANHÃ!
ぜぇぇ～
ぜぇぇ～
POSSO ME SENTAR AQUI?
ぴろん
EEEK!!!

MIAU ?

QUERO TE FAZER UMA PERGUNTA.

EI VOCÊ!

OH, SIM!

O BEIJO É O ÚNICO JEITO DE QUEBRAR A MALDIÇÃO?

EU QUERO A VERDADE!

QUANDO ELA PERDERÁ SUA FORMA HUMANA E SERÁ UMA GATINHA PARA SEMPRE.

MAS TEM QUE SER FEITO ANTES DAS BADALADAS DE ANO-NOVO...

PARA SEMPRE?

O QUÊ?

EI! CORTA ESSA!
POR FAVOR, ACEITE ESTE PRESENTE E NÃO DEIXE DE VIR AO CASAMENTO.
HÃ? NADA...
O QUE É ESSE PÓ?
AFASTE-O DE MIM!
FELIZ VÉSPERA DE ANO-NOVO!

PRONTO! ACHO QUE É TUDO.

いそいそ

ごごご

MEU RANMA VIRÁ EM BREVE!

うきき

EU A FAREI FELIZ.

NÃO SE PREOCUPE, MINHA BICHINHA!

ぺっ

どかどか

FIQUE LONGE DE MIM!

RANMA !!

OH!

ばた

YO! SHAMPOO! ESTÁ AÍ?

ESTOU TÃO FELIZ!

HÃ?

...MAS SÓ DESTA VEZ!

OK, SHAMPOO, EU BEIJO VOCÊ...

MAS O QUE...?

O QUE ESTÁ ACONTE-CENDO?

EEEEEK!!!

... O ÚNICO BEIJO QUE ELE VAI DAR...

VAI SER NO ROSTO, PARA-BENIZANDO PELO CASAMENTO!

AQUELE PÓ TEM CHEIRO DE ERVA DE GATO, ENTÃO COMO VÊ...

RANMA NÃO VAI BEIJAR SHAMPOO?

Apenas alguns minutos para meia-noite ...

G-G-GATO! SAI! XÔ! CAI FORA! XÔ! AAARGH!!!

Capítulo 8

Não queira que os Sinos Toquem

Véspera de ano-novo no templo do gato.

ひら～

UMA JAQUETA DE ERVA DE GATO?!

SIM. É FEITA 100% DE ERVA DE GATO.

MAS RANMA ...

SE VOCÊ VESTIR ISSO...

VOCÊ SERÁ ATACADO PELOS GATOS.

E COM O SEU MEDO DE GATOS ...

AKANE, ISTO VAI TE MANTER AQUECIDA.

HÃ?

QUER QUE EU SEJA ISCA DE GATO?
ぼっぺり
ごーごーごーごー
CLARO.
VOCÊ MANTERÁ OS GATOS OCUPADOS ENQUANTO EU BEIJO A SHAMPOO E QUEBRO O FEITIÇO.
AH, ENTÃO É ISSO!
FAÇA VOCÊ MESMO, BABACA!
でん
EEEE EEEKK!
ごろごろごろ
ドドドドド

天道道場

ナニ…?

OLÁ?! ALGUÉM EM CASA?

トン…

AH! NADA DEMAIS.

O QUÊ...? O QUE HOUVE COM O RANMA?!

どん

OI, RYOGA! HÁ QUANTO TEMPO!

とたとた

OH!

EEEEKK!!

ごごごご

ごごごご

すたすた

COCÖ DE GATO!

ばっ

しゃきーん

SHAM-POO!

EI! O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI? ESTÁ ESTRAGANDO TUDO!

SE TOCA! VOCÊ QUE ESTÁ.

み、、、

RÁPIDO! ME BEIJE!

ばっ

SHAM-POO!!

ESTAMOS AQUI PARA LEVAR A SHAMPOO!

RANMA VEIO BEIJAR SHAMPOO!

PODE ESQUECER DE SALVÁ-LA!

COMO SE ATREVE A FICAR ENTRE MIM E SHAMPOO?

メンメン

PARA TER A SHAMPOO, DEVE PRIMEIRO PASSAR POR MIM!

じゃきーん

ばばば

AKA-NE,
NÃO QUERO FAZER ISSO ...
MAS COMO ARTISTA MARCIAL, TENHO QUE ...
FAZER SACRIFÍCIOS.
SIM.
SE EU TENHO QUE AJUDAR...
ぱた ぱた ぱた
ぴく
UMA PLUMA!
AQUI, GATINHO! GATINHO!
ぱた ぱた ぱた ぱた
ごろ ごろ ごろ
MANTENHA-O OCUPADO, AKANE!
VAMOS FAZER ISSO RÁPIDO, SHAMPOO.
ESTOU TÃO FELIZ.

ぐるる
ミシュッ
MOUSSE, SEU IDIOTA!
ずってん
O QUE PENSA QUE ESTÁ FAZENDO?
VOCÊ É CEGO?
TERÁ QUE PASSAR POR MIM PRIMEIRO ...
PARA BEIJAR A SHAMPOO!
MEU BEIJO É A ÚNICA COISA QUE PODE SALVÁ-LA!
ダッ
OU VOCÊ É SURDO, ALÉM DE CEGO?!
HMPF! HOMENS...
ぱた ぱた ぱた
ばどか ごきゅる

HÁ MUITO TEMPO, RANMA!
FINALMENTE, SHAMPOO! ESTÁ PRONTA?

VOCÊ QUE PEDIU.
はあはあはあ
ニヤニヤ

HUM...
ぱたぱた
ゴゴゴ

じ〃
ゴム...

ACHO QUE EU DEVO ...
FECHAR OS OLHOS.
ドキドキ
ひそ

QUE EFEITO VICIANTE!

UMA PLUMA BALAN-ÇANDO ...

MAS AGORA ...

MEU MOMENTO DE GLÓRIA CHEGOU!

NÃO SE APROVEITE TANTO, SEU PERVERTIDO!

BEM A TEMPO, AKANE!

RANMA AMA SHAMPOO!

PERVERTIDO!

SAI FORA, CARA!

SAI DE PERTO DELA!

É TUDO CULPA SUA, AFINAL DE CONTAS!

CALE A BOCA!

COMO SE ATREVEM A ME IGNORAR?!

ISSO É...
O SINO!
SHAMPOO!!
OH, NÃO!

QUANDO O SINO BATER PELA 108ª VEZ, ELA SERÁ MINHA!
GRRR. OK.
ESTÁ NA HORA. BEIJE A SHAMPOO.
MAS NÃO SE APROVEITE.
E FAÇA RÁPIDO.
OK, OK!
AH, NÃO!
VOLTE AQUI!
PRA ONDE ELE FOI?

NÃO. OS SINOS FICARAM MESMO MAIS RÁPIDOS.

ESTOU IMAGINANDO COISAS?

ごごご

ACHO QUE ME EMPOLGUEI DEMAIS. MAS RANMA DEVE ESTAR BEM, NÃO SE PREOCUPE.

RANMA E EU TREINAMOS NO TERRENO BALDIO. EU APRENDI UMA NOVA TÉCNICA.

RANMA É TÃO SOLIDÁRIO COM OS AMIGOS! NÃO É LEGAL?

HNNN...

HÃ?

ALÉM DO MAIS, A TÉCNICA NÃO ESTÁ COMPLETA AINDA.

RANMA PROVAVELMENTE SE CONTEVE, E NÃO ESPERAVA PELO PODER DA TÉCNICA.

E RANMA NÃO PÔDE COM ELA?

SHISHIHOKODAN? NUNCA OUVI FALAR!

POSSO USAR O SEU BANHEIRO?

QUE HOMEM MODESTO!

はっはっはっ

TIRO DE CORPO!

102

101

ESTOU INDO, SHAMPOO!

AH, ENTENDI!

ELE ESTÁ TENTANDO LEVAR O SINO ABAIXO!

107

108
OH, NÃO!
VAI!
たたっ
はっ…
ひい〜〜…
ぐっ
うにゅ〜〜
ぐんんん

A MALDI-ÇÃO SE DESFEZ!

DEU CERTO!

RANMA BEIJA SHAMPOO DE NOVO?

Feliz ano-novo!

SAI PRA LÁ, GATA MÁ!

G-G-GATO!

COMO SE ATREVE A TENTAR ROUBAR A SHAMPOO DE MIM?

Capítulo 9

O Velho e as Flores de Cerejeira

OLHE, GYOKO ...

É COMO UM MAR DE FLORES.

QUE LINDO!

É COMO SE AS ÁRVORES ABENÇOAS-SEM-NOS.

VOCÊ ...

SE LEMBRA DA SUA PROMESSA, GYOKO?

CLARO, SR. HARU-MAKI.

QUANDO AS PÉTALAS DE CEREJEIRA FLORESCEREM ...

SR. HARU-MAKI!

ぐっ

GYOKO!

WHAAAAAAAAAAAAAAAAA

AAAA HHHH

É. E ISSO ESTÁ ME MATANDO.

O MESMO SONHO TODA NOITE?

ちゅん ちゅん

Quieto!

ひょーい

ばっしゃ

FELIZ EM VER SEU MESTRE, RANMA?

すりすり

EI!

TEM?

VOCÊ TEM SONHADO COM ESTE SENHOR?

COM LICENÇA, SENHORITA...

ぴょん

CHE-GUEI A TEMPO!

SRTA... VAMOS A UM ENCONTRO?

ぷっ

病院

Hospital de Nerima

内科

VOCÊ NÃO ME DEIXOU TERMINAR.

NEM EM SONHO, COLEGA.

ENTÃO, QUEM É ELE?

O QUE ELE TEM?

HARU-MAKI!

VOVÔ!

ELE ESTÁ ASSIM HÁ DOIS DIAS!

MEU PA-CIENTE.

MEU MARIDO.

MEU AVÔ.

GYOKO! COMO SENTI A SUA FALTA!
EEK!
UM FAN-TASMA?!
NÃO TENHA MEDO. É SÓ A ALMA DELE.
ALMA?
GYOKO!
É O EFEITO CORONEL SANDERS.
ÀS VEZES, A ALMA PODE SE DESPRENDER DO CORPO E VAGAR LIVREMENTE.
魂
体

ESTE É O DIÁRIO DO MEU AVÔ.
さっ
Meus segredos.
Não mexa!
O QUE É ISSO?
かああっ
OH! NÃO VEJA! NÃO VEJA!
ぐるぐる
NÃO VEJA! NÃO VEJA!
CALA A BOCA!
でん
AI!
6 de janeiro
Tirei uma foto dela. Ela é muito bonita.
♡
Ela parece exatamente com a minha primeira esposa, Gyoko.
Gyoko
Eu queria ter uma chance de encontrá-la de novo antes de morrer.
OS DIAS DO MEU AVÔ ESTÃO CONTADOS! POR FAVOR, TENHA UM ENCONTRO COM ELE!
しくしくしく
しゅ〜しゅ〜
ぶりぶり
SE VOCÊ NÃO SAIR COMIGO, CONTINUAREI A ASSOMBRAR SEUS SONHOS!

...
とたとた
とたとた
EU VENCI RANMA...
とたとた
EU VENCI RANMA...
EU FINALMENTE DERROTEI O RANMA!
でへへへへ
EI, O QUE HOUVE COM O RYOGA?
ELE TÁ DANÇANDO E PULANDO NO CORREDOR. TÁ RINDO FEITO UM LOUCO.
とたとた
ヒュ
VOCÊ ESTÁ BEM, RANMA?
PARECE UM POUCO DEPRIMIDO.
...

ACHO QUE É MEU DEVER EXORCIZAR ESPÍRITOS MAUS...

しゃるーん

SIM. MAS EU NÃO SOU UM ESPÍRITO MAU.

すたっ

CHOCOLATE! ADORO!

ぱくぱく

ういいい

QUE FILME LEGAL!

ひいいいいい

みし...

SENTE-SE!

PRONTO. CUMPRI A MINHA PARTE NO ACORDO. E AGORA?
BOM, NÓS TIVEMOS UM ENCONTRO, ENTRETANTO...
VOCÊ SE ESQUECEU DA SUA PROMESSA!
PROMESSA?
がさ
ELE QUER ALGO?
SIM.
POR FAVOR!
すりすり
POR FAVOR!
ぷち
なでなで
PARE COM ISSO, VELHO PERVERTIDO!
おし...
NÃO SE LEMBRA DA SUA PROMESSA, GYOKO?
しくしくしく
E COMO EU IRIA ME LEMBRAR?
ESPERA ...
NO SONHO ...

Quando as pétalas de cerejeira florescerem...

GYOKO!

HARUMAKI!

POR FAVOR?

CLARO, POR QUE NÃO?

VENHA! VAMOS NOS DIVERTIR! VIVER O MOMENTO E TUDO MAIS!

すたたた

HÃ?

QUANDO RANMA FICOU TÃO PRESTATIVO?

NA HORA EM QUE FEZ O FAVOR AO MEU AVÔ. OBRIGADO.

HA, HA! PEGUE-ME SE PUDER!

どぱーん

ははは

VENHA, HARUMAKI! VAMOS DANÇAR!

NÃO É O BASTANTE ...

ぽそ

O QUE FOI, HARUMAKI?

しゅーん

甘味処

ばたばた

PODERIA SER ALGO MAIS?

ELE ESTÁ FALANDO DA SUA VELHA PROMESSA ...

RANMA!

ぐわたぐわた

SEU VELHO BABACA! DEPOIS DE TUDO QUE EU PASSEI!

AH! NÃO VEJA! NÃO VEJA!

かあぁ

VEJAMOS ... O DIÁRIO DIZ...

私の秘密

...

ALGO MAIS?

O QUÊ?

ぽむ

GYOKO PROMETEU FUGIR COM MEU AVÔ...

QUE PÉTALAS?

NÃO TINHA ALGO SOBRE PÉTALAS DESABRO-CHANDO?

SIM. AGORA VAMOS FUGIR JUNTOS.

ESPERA UM MINUTO AÍ!

As pétalas de cerejeira na primavera.

Quando elas desabrocharem ...

SIM. QUANDO AS PÉTALAS DESABROCHAREM.

Harumaki

VAMOS FUGIR JUNTOS, GYOKO!

ひゅ ...

Mas elas nunca desabrocharam...

GYOKO!

ADEUS!

QUE HISTÓRIA TRISTE!

ERA ISSO?

EU MORRERIA FELIZ.

SE NÓS PUDÉSSEMOS VER AS FLORES DESABROCHAREM JUNTOS...

SE ELAS DESABROCHAREM, VOCÊ FOGE COMIGO?

NÃO.

ゆらゆら

ENTÃO VAMOS LÁ.

CERTO.

ぽん

じーん

Futuro Grande Hotel de Nerima

Desculpe qualquer transtorno causado.

ひゅ

EU ESPERAVA TRAZÊ-LA AQUI.

VELHO?

TODAS AQUELAS BELAS FLORES ...

かこーん かこーん かこーん

O QUÊ?

EU POSSO MORRER EM PAZ AGORA.

MUITO OBRIGADO.

総合病院

VOVÔ!

NÃO!

EI!

しゅー
しゅー

ku

VÔ!*

VELHO!

VOVÔ!

E POR QUE NÃO?

EU FARIA TAMBÉM.

SE BARULHO PUDESSE TRAZÊ-LO DE VOLTA...

QUIETOS!

VELHO!

VOVÔ!

VÔ!

FUNCIO-NOU.

むく

SILÊNCIO! ASSIM SE DESPERTA ATÉ DEFUNTOS!

*N.T: NO ORIGINAL INGLÊS, AKANE USA A PALAVRA "GRAMPS", QUE É UM JEITO INFORMAL DE DIZER "VOVÔ".

DESCULPE POR ISSO, GYOKO!
HARU-MAKI!
O QUÊ?
ESPERA AÍ...
GYOKO NÃO FOI O SEU PRIMEIRO AMOR?
HA, HA! ACABAMOS FUGINDO MESMO ASSIM!
ELA NÃO PARECE NADA COMIGO.
HUM ...
DE ACORDO COM ISTO, O QUE MEU AVÔ DISSE SOBRE AS PÉTALAS DE CEREJEIRA ...
AH! NÃO VEJA! NÃO VEJA!
かああっ
AH, ELE FEZ TUDO ISSO.
ぷるぷるぷる
AI!
どっかん
QUANDO AS PÉTALAS DE CEREJEIRA DESABRO-CHAREM ...
NÓS VAMOS FUGIR!
づ〜ん
づ〜ん
O QUE ELE ESTÁ FAZENDO AQUI DE NOVO?
QUEM SABE?
ELE ESTÁ FICANDO CADUCO.

Capítulo 10

Rivalidade entre Irmãos

EU NÃO ESTAVA ME CONTEN-DO.

MAS...

ERA SÓ UM TREINO, AFINAL DE CONTAS.

CLARO QUE NÃO.

VOCÊ PERDEU MESMO PRO RYOGA?

ESTÁ DIZENDO QUE...?

O QUÊ?

QUE TIPO DE GOLPE ERA AQUELE?

SHISHI HOKODAN.

だっだっ

RANMA...?

Mansão dos Kuno

す…

DA DA DA DA DA
DA DA DA DA DA
DA DA DA DA DA
DA DA DA DA DA

ドドドドド

ドドドドド

FIZ UM POUCO DE CHÁ.

VOCÊ É TÃO EMPENHADO, QUERIDO IRMÃO!

FIZ MUITO BEM. BOM.

POSSO PERGUNTAR UMA COISA?

QUERIDO IRMÃO ...

EU ME LIVREI DAQUELE LIXO.

NÃO SE PREOCUPE, IRMÃ.

O-HO-HO!

SE LIVROU, HEIN?

SERIA ISTO O PÔSTER EM TAMANHO REAL DO MEU QUERIDO RANMA QUE SUMIU DO MEU QUARTO?

ぽんぽん

ごぽごぽ

HMPF!

ESTOU PARALISADO!

NÃO!

ごばっ

HORA DO CAFÉ DA MANHÃ, SR. TARTARUGA.

たたたた

POR QUE ME ATACOU?

ふーん ふーん

POR QUE NÃO ATACA-RIA?

UMA BRIGA?

SIM.

SÓ ISSO?

ELA SÓ ACEITARÁ UMA TRÉGUA SE VOCÊ VIRAR SERVO DELA POR UM DIA.

MAS ...

EU PREFERIRIA NÃO FICAR BRIGANDO COM MINHA IRMÃ...

EU PAGO ...

ATÉ MAIS, KUNO!

EU TENHO UM ÁLBUM DE FOTOS MUITO ESPECIAIS DA MINHA DEUSA DE TRANÇA ...

ぴく

ESTARIA INTERESSADO?

EI!

しゅた

おわ

VOCÊ DEVE ESTAR BRIN-CANDO!

PO QUE EU IRIA QUERER FOTOS ESPECIAIS DE MIM MESMO?

QUEM IRIA QUERER FOTOS SUAS?

EI! EU SOU O ÚNICO INSULTADO AQUI!

E POR QUE ...

VOCÊ SERIA O INSUL-TADO?!

ISSO É RUIM ...

EU TENHO ALGUMAS FOTOS ...

ふーむむむ

OH! MEU RANMA QUERIDO!

ENTÃO KODACHI ROUBOU AS FOTOS?

どす どす

ISSO!

ENTÃO, SAOTOME... VOCÊ ACEITOU SER SERVO DELA, HEIN?

BOA SORTE.

OI, KODACHI!

いそ いそ いそ

O-HO-HO HO-HO-HO-HO!

TEMPES-TADE DE PÉTALAS NEGRAS!

PEGUE UM POUCO DE CHÁ.

VOCÊS NÃO PARECEM ESTAR BRIGADOS PARA MIM.

ESTÁ TENTANDO ME ENGANAR OU ALGO DO TIPO?

...

ぱた ぱた

NÃO VAI BEBER O SEU CHÁ?

...

し～ん

ｸﾝｸﾝｸﾝ

VOCÊ ENVENENARIA O INOCENTE CÃO DOS KUNO?! IMPERDOÁVEL!

KODACHI!

ESTÁ PARALISADO.

UHN... KUNO, ELE ESTÁ ...

BEBA UM POUCO DE CHÁ.

AH, MEU FIEL CÃO...

ENCARE A VINGANÇA DO TROVÃO AZUL!

APAREÇA, MULHER MALUCA!

MEUS OLHOS!

HA!
ESTA É MINHA VINGANÇA POR DESTRUIR O PÔSTER DO MEU QUERIDO RANMA!
AGORA EU TENHO SEU ITEM MAIS VALIOSO.
Álbum de fotos do Tatewaki

É MEU AGORA!
NÃO!
ME PEÇA DES-CULPAS AGORA, OU VOCÊ NUNCA MAIS VERÁ SUA PRECIOSA COLEÇÃO DE NOVO.
Álbum de fotos do Tatewaki

SUA PROS-TITUTA DE TRANÇA!
O QUE SIGNIFICA QUE É MEU!
SE ESTOU CERTA, TEM FOTOS MINHAS AQUI!
HA!

MINHA GAROTA DE TRANÇA!
むっ

EU FUI ARREMESSADO POR UMA BOLA DE ENERGIA MACIÇA. MAS COMO ELE FEZ AQUILO?

EU NÃO PUDE CHEGAR PERTO DELE.

いろは

...

ガタガタ...

ヒュー

ふぅ…

おさげの

UUH...

NÃO É EXATAMENTE O QUE EU ESPERAVA.

QUAL É A DESSE ÁLBUM?

IDIOTA!

VENHA PARA MIM, MINHA DEUSA DE TRANÇA!

EU PREFERIRIA QUE PASSASSE NA TV DO QUE VOCÊ VÊ-LO!

NÃO SE PREOCUPE! SÓ EU O VEJO, E MAIS NINGUÉM!

GAH! MAIS GÁS PARALI-SANTE!
くらくら

ぼん

AGORA! ENQUANTO ELES ESTÃO DISTRAÍ-DOS!

O QUE FAREI COM ESTE ÁLBUM, IRMÃO QUERIDO?!
ちゃっ
AGORA, DEIXE-ME DECIDIR...

ESTÁ TUDO BEM, GAROTA DE TRANÇA! PODEMOS FAZER OUTRO!
ぐいっ

O-HO-HO-HO-HO-HO!
EI! DEVOL-VA-ME!

RANMA QUERI-DO!

OI!

HUM ...

EI!

AGORA, DEVOLVA-ME O ÁLBUM, IRMÃ!

RANMA TEVE UMA ATITUDE HONROSA AO ACEITAR SER SEU SERVO.

NÃO!

VOCÊ TEM PRIMEIRO QUE SE DESCULPAR COMIGO!

ESPERA AÍ...

MAS O ÁLBUM É SÓ PARTE DO PROBLEMA ...

POR QUE TENHO QUE USAR ISTO?

OBRIGADO PELO PRESENTE, QUERIDO IRMÃO!

MEU BICHI-NHO

ENTÃO TUDO O QUE VOCÊ TINHA QUE FAZER PARA TER O ÁLBUM DE VOLTA ERA SE DESCULPAR?
NÃO TENHO INTENÇÃO DE ME DESCULPAR COM ESSA LOUCA!
ひと
RANMA, ORDENO QUE CALE A BOCA DELE!
É EXATAMENTE O QUE TENHO EM MENTE.
はあはあ
みし
O-HO-HO-HO-HO-HO-HO HO-HO!
PODER!
HEH!
ぱぱぱぱぱぱ
どさっ

NÃO, RANMA QUERIDO! MEUS BEBÊS!

HA, HA, HA! O PODER É MEU, IRMÃ! QUEIME, DECORAÇÃO IDIOTA!

ボッ

めらめらめら

わなわなわな

POR QUE VOCÊ SIMPLESMENTE NÃO QUEIMA O ÁLBUM, KODACHI?

EI ...

EI! POSSO MATAR DOIS COELHOS COM UMA SÓ CAJADADA AQUI!

NÃO! ISSO SERIA POUCO!

QUEIMAR O ÁLBUM?!

EU VOU ARRUINAR PARA SEMPRE A REPUTAÇÃO DOS DOIS! MEU IRMÃO E A GAROTA DE TRANÇA!

ISSO NÃO É NADA BOM ...

NÃO!

Capítulo 11
Onda de Rumores

BOM DIA!

BOM DIA, AKANE!

PÉTALAS DE ROSAS?

AURA DE BATALHA!

VOCÊ!

DIGA-ME!

O QUE VOCÊ QUER, KODACHI?

しゅたっ

TOME ISTO!

RECEIO QUE NÃO SEJA DA SUA CONTA, AKANE TENDO!

EU ...

HMPF!

かん かん

ばん ばん

O QUE PENSA EM FAZER COM A MINHA QUERIDA AKANE?!

AFASTE-SE DELA, MULHER MALUCA!

すた すた すた

IRMÃO QUERIDO ...

VOCÊ NÃO TEM O QUE FAZER EM FURINKAN, IRMÃ! VOLTE PARA ST. HEBEREKE!

PEGUE!

どよっ

EI!

O QUE É ISTO?

わいわい

ぱし

ぴしっ

ELA ESPALHOU FOTOS MINHAS POR AÍ?!
I-F
SÓ ISSO? QUASE ME PREOCUPEI.
E POR QUE NÃO SE PREOCUPARIA?
がたた
AH, QUAL É? SÓ UMAS FOTOS DA MINHA FORMA FEMININA NÃO NÃO IMPORTANTES.
どん
Para meu querido Tatewaki, como lembrança do nosso encontro. --A garota de trança--

DESEJA ALGO?
NÃO ME VENHA COM ESSA! DE ONDE VEIO ESSE PERGAMINHO?
BEM...
SE QUER TANTO SABER... FOI HÁ UMA SEMANA...
EU ESTAVA EM UMA JORNADA PELA FLORESTA...
ESTOU PERDIDO DE NOVO! ONDE ESTOU?
EU TENTEI ENCONTRAR ABRIGO EM UMA CAVERNA QUE ACHEI PELA NOITE, MAS OCORREU UM DESLIZAMENTO.
DROGA!
BAKUSAI TENKETSU!!!
TENHO CERTEZA QUE VOCÊ JÁ SABE...
BAKUSAI TENKETSU FOI CRIADO PARA A ÁREA DE CONSTRUÇÃO CIVIL. PARA QUEBRAR GRANDES ROCHAS.
OH, NÃO!
SÓ FEZ PIORAR!

QUER DIZER QUE VOCÊ NÃO LEMBRA DO ENCONTRO?

QUE DIABO É ISSO?

SÉRIO? MUITO BEM FEITA!

É MONTAGEM!

EI!

O-HO-HO-HO-HO-HO-HO-HO!

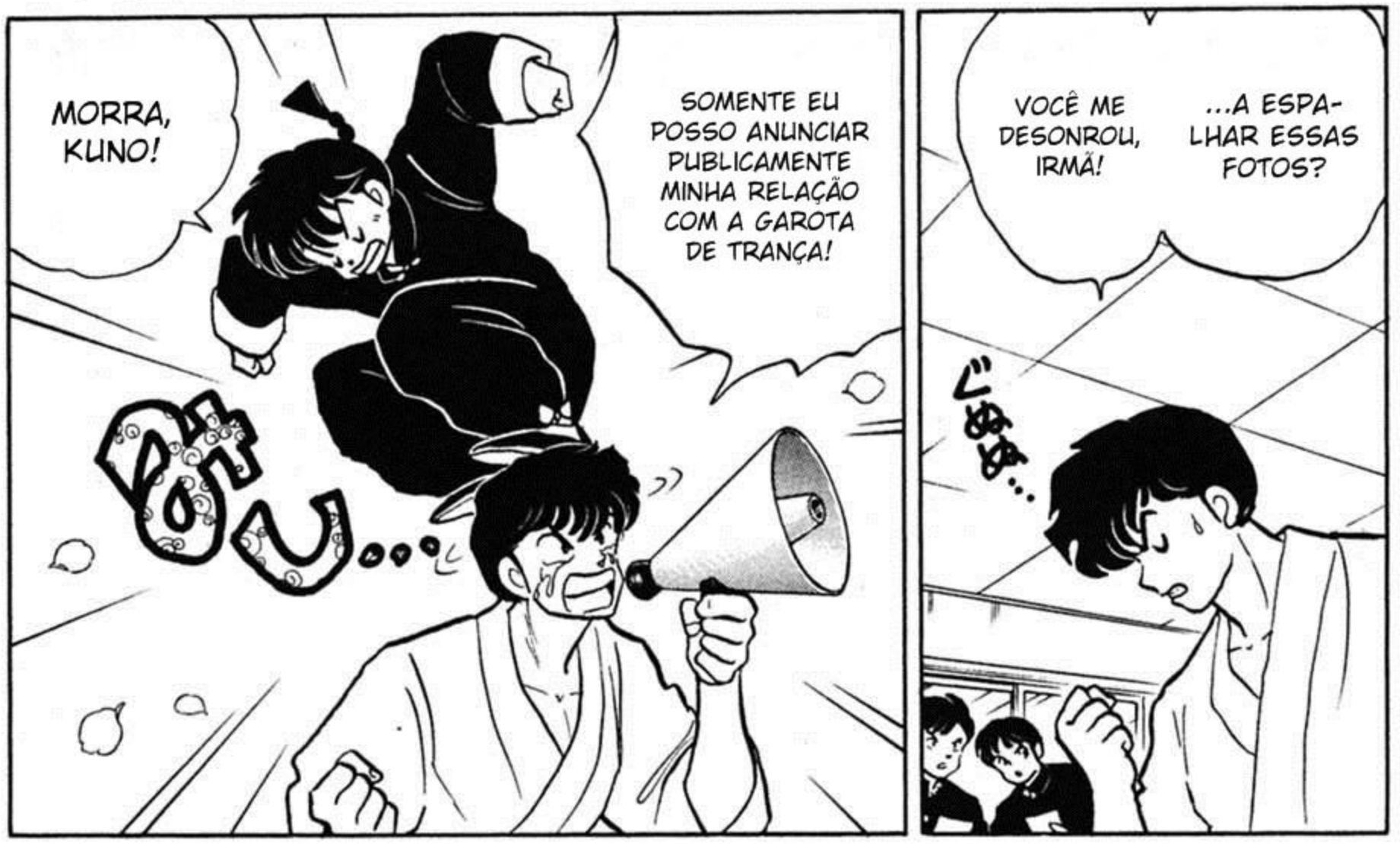
O QUE VOCÊS ESTÃO OLHANDO AÍ?! É MONTAGEM!

ほ——…

お——…

CAUSEM POLÊMICA, FOTOS!

MULHER MALUCA! COMO SE ATREVE?!
TATE-WAKI!
COMO SE ATREVE ...


MORRA, KUNO!
SOMENTE EU POSSO ANUNCIAR PUBLICAMENTE MINHA RELAÇÃO COM A GAROTA DE TRANÇA!
VOCÊ ME DESONROU, IRMÃ!
...A ESPA-LHAR ESSAS FOTOS?

EI!

NÃO DUVIDO NADA QUE RANMA E KUNO ...

É BEM VERDADE QUE RANMA E AKANE NÃO TÊM FICADO RECENTEMENTE...

BOM ...

DINHEIRO PRIMEIRO!

HA!

SÉRIO?! COMO?

É UM PLANO MUITO ENGENHOSO, SE ME PERMITE DIZER ...

EU SEI UM JEITO DE FAZER AS PESSOAS ESQUECEREM ESSES BOATOS.

O QUE SIGNIFICA ...

NÓS TEMOS QUE COMBATER FOGO COM FOGO!

E EU TENHO UM BEM AQUI!

NÓS TEMOS QUE ESPALHAR UM RUMOR PIOR!

SIM! PODE FUNCIONAR!

Oi! Eu sou Ranma Saotome, e gosto de me vestir de garota no intervalo! Não estou linda?

VIU? É UM PLANO INFALÍVEL!

BATA-ME E ISSO SERÁ PÚBLICO!

すたすたすたすた

ME DESCULPAR? COM A KODACHI?

QUAL É?! VOCÊ QUE COMEÇOU!

NÃO PENSO ASSIM!

すたすた

SEU IDIOTA SEM CORAÇÃO!

すたすた

COM A KODACHI ESPALHANDO TODAS ESSAS HORRÍVEIS FOTOS...

MINHA MARAVILHOSA REPUTAÇÃO DE PURA GAROTA ESTÁ ARRUINADA!

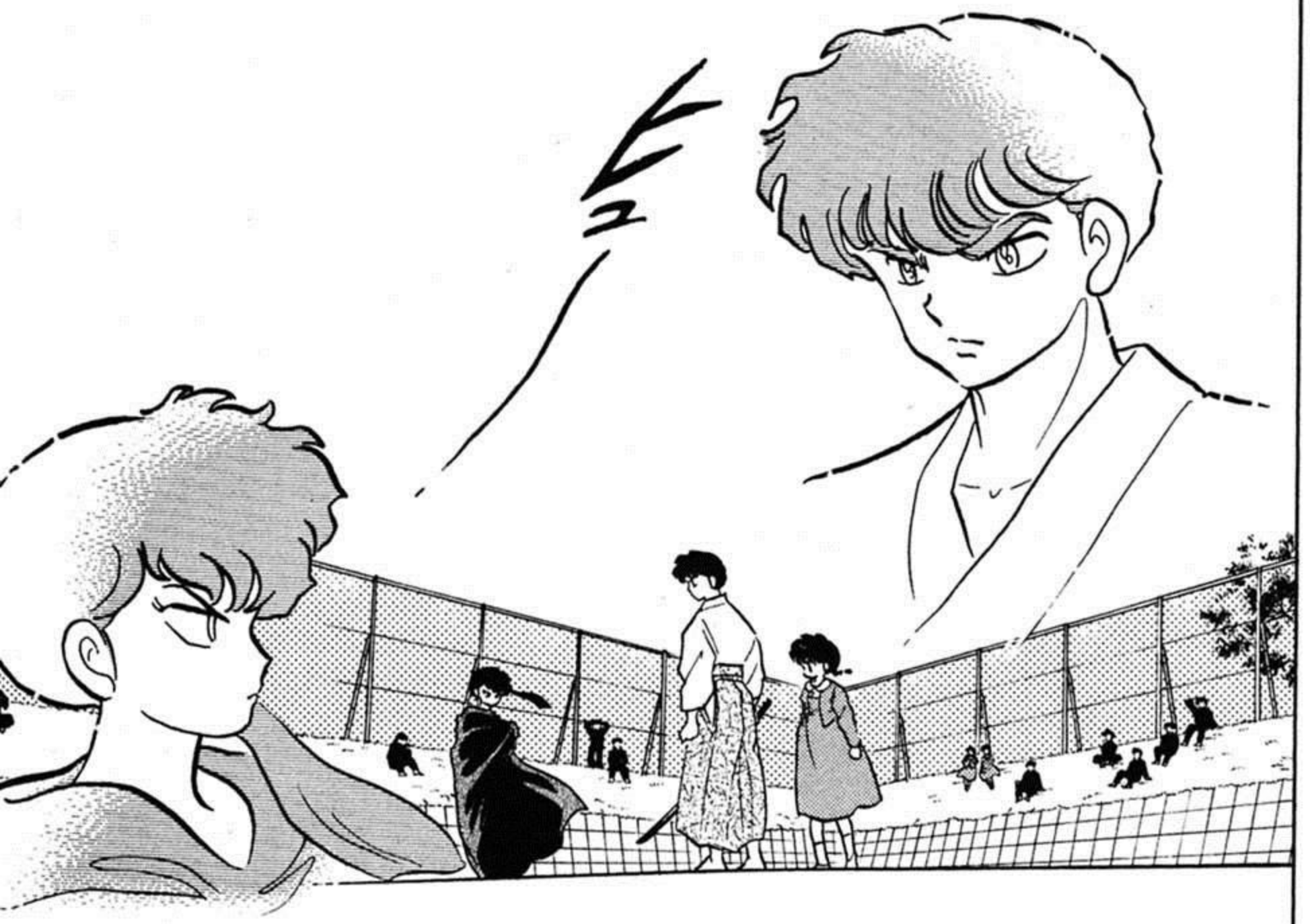
MINHA DEUSA DE TRANÇA! NÃO CHORE!

PERMITIREI QUE SAIA COMIGO COMO DESCULPA!

POR FAVOR, TATEWAKI? DESCULPE-SE COM A KODACHI? POR MIM?

HUM ...

COM VOCÊ PEDINDO, ACHO QUE NÃO TENHO ESCOLHA.


NÃO! KUNO ESTÁ INDO SE DESCULPAR COM A IRMÃ.
DESAPONTADOR!
EI! O QUE FOI? UMA LUTA?
CLARO, QUERIDO IRMÃO!
JÁ QUE VOU ME DESCULPAR, QUERO QUE LIMPE O NOME DA GAROTA DE TRANÇA!

MAS SE EU NÃO SENTIR UM PINGO DE SINCERIDADE...

TEM MAIS?!

VOU ESPALHAR A SEGUNDA REMESSA DE FOTOS!

TEM MAIS?!

TEM MAIS?!

VAI SE DESCULPAR OU NÃO?!

...

EI, SERÁ QUE TEM FOTOS NUAS?

OUTRAS MONTAGENS DO RANMA?

ENTÃO É ASSIM?!

EI!

VOCÊ É, E SEMPRE SERÁ UMA MULHER MALUCA!

NÃO VOU DEIXAR!

CERTO! FOI VOCÊ QUEM PEDIU!

PRECISO TÊ-LAS!

MAIS FOTOS DA MINHA DEUSA DE TRANÇA?!

ばばば

ばばば

わらわらわら

SAI DO MEIO! DEIXA EU VER!

EI! GUARDA UMA PRA MIM!

ISSO! É MANÁ DOS CÉUS!

わらわら

ヒュー

ばらばら

すりすり

MINHA GAROTA DE TRANÇA!

QUER APOSTAR?

ダ!!!

ESSAS FOTOS ME PERTENCEM!

TIREM AS MÃOS, PLEBEUS!

ヒロイン

へなへなへな

OH!
EU NÃO TERIA FEITO MELHOR!
EU NUNCA DISSE QUE AS FOTOS ERAM DA SUA GAROTA DE TRANÇA, QUERIDO IRMÃO!
ISTO ...
わな わな わな
É A COISA MAIS ULTRA-JANTE QUE VI EM MINHA VIDA! PREPARE-SE, MULHER MALUCA!
ばさ
みし...
ATAQUE DE MARIONETE DO SAOTOME!
もぞ もぞ
EI! É O RANMA!

A VOZ PERTENCIA A UM ESCAVADOR QUE ESTAVA TRABALHANDO NA CAVERNA.

VOCÊ PRECISA DE ALGO MAIS PARA ABRIR CAMINHO.

NÃO SEJA TOLO, JOVEM RAPAZ. O SOLO DAQUI É MUITO FRÁGIL PARA USAR O BAKUSAI TENKETSU.

VOCÊ DEVE PRIMEIRO APRENDER O SHISHI HOKODAN.

PARA SAIR DAQUI...

QUER TENTAR?

AQUI ESTÃO AS INSTRUÇÕES.

SHISHI HOKODAN?

O BAKUSAI TENKETSU QUEBRA AS ROCHAS, E O SHISHIHOKODAN LIMPA OS DESTROÇOS.

TALVEZ O TENHAM CRIADO PARA AJUDAR UNS AOS OUTROS.

CONSTRUÇÃO CIVIL?

MAS CLARO, O SHISHIHOKODAN É DIFERENTE. ELE FUNCIONA EM HUMANOS TAMBÉM.

〈掲載・週刊少年サンデー平成3年48号より平成4年8号まで〉

——らんま½ 20・完——

らんま$\frac{1}{2}$⑳

少年サンデーコミックス

1992年7月15日初版第1刷発行　（検印廃止）

著　者　高橋留美子
©Rumiko Takahashi　1992
発行者　相賀徹夫
印刷所　図書印刷株式会社
PRINTED IN JAPAN

発行所　(101-01)東京都千代田区一ツ橋二の三の一　株式会社 小学館
振替(東京8—200)
TEL　販売(3230)5749　編集(3230)5480　業務(3230)5331

本書の一部あるいは全部を無断で複写複製（コピー）することは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利侵害となります。あらかじめ小社あて許諾を求めてください。造本には十分注意しておりますが、万一、落丁・乱丁などの不良品がありましたら、「業務部」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
ISBN4—09—122440—7

H'AA...
DE FATO.
MUITO BEM, ENTÃO.
MAS... UMA SEMANA, É?
EU ACEITO.
VOU DESCOBRIR UM JEITO DE DERROTAR O SHISHIHOKODAN COM CERTEZA!
EU O DESAFIO PRA UMA LUTA DE VERDADE!
DAQUI A UMA SEMANA, RYOGA!
HÁ UMA COISA MUITO IMPORTANTE QUE NÃO TE CONTEI AINDA.

ELE ME ACERTOU COM TANTA FORÇA E NÃO É O PODER TOTAL AINDA?!

EM UMA SEMA-NA...

O QUÊ?

A TÉCNICA NÃO ESTÁ PERFEITA AINDA. ESTOU TRABALHANDO PARA ATINGIR O POTENCIAL.

E VOCÊ VAI FINALMENTE PROVAR O GOSTO AMARGO DA DERROTA, RANMA!

EU TEREI APERFEI-ÇOADO O SHISHI HOKODAN!

Capítulo 2
Prelúdio do Fracasso

HUNN ...

ぐぬぬぬ...

SHISHI HOKODAN !!!

O QUE ELE ESTÁ FAZENDO AGORA?

ぽわ。

POR QUE SUA ENERGIA FOI TÃO MAIS PODEROSA DO QUE A MINHA?

POR QUE NÃO FUNCIONA? ESTOU FAZENDO DO MESMO JEITO QUE O RYOGA.

ELE FOI MUITO ESPERTO AO ADAPTÁ-LO PARA O COMBATE.

RYOGA SIMPLESMENTE TEM O NECESSÁRIO PARA USAR O SHISHIHOKODAN.

ENTÃO É ISSO...

PODERIA ME ENSINAR?

EI, VOVÓ! VOCÊ SABE O SEGREDO DO SHISHIHOKODAN, NÃO SABE?

DUVIDO SERIAMENTE QUE TENHA ALGUMA CHANCE DE USÁ-LO.

MAS VOCÊ, RANMA...

LUTAREMOS EM UMA SEMANA!

NÃO POSSO USÁ-LO?

EU...

SUGIRO QUE VOCÊ DESISTA AGORA!

EI! NÃO ME DEIXE COM UMA RESPOSTA COMO ESSA!

SE EU NÃO DESCOBRIR O SEGREDO ANTES DISSO ...

É HORA DE ENCARAR AKANE DIRETAMENTE E DIZER COMO EU ME SINTO.
MUITO BEM! ESTÁ NA HORA!
ずんずん

AH, SIM, MINHA QUERIDA! DEPOIS DE MUITO TEMPO, EU FINALMENTE SOU DIGNO DO SEU AFETO!
VOCÊ DERROTOU RYO-GA! MESMO O RANMA?!
まあ

COM CERTEZA VOU PERDER!!!

OH, AKANE!

VOCÊ É INCRÍVEL!

POR FAVOR NÃO ABRACE.

POSTE TELE-FÔNICO

AH, RYOGA! QUE COIN-CIDÊNCIA VÊ-LO POR AQUI!

RANMA ESTÁ ENVERGONHADO.

おいしい クレープ

DE NOVO? VOCÊS LUTAM MUITO.

EM UMA SEMANA NÓS TEREMOS UMA BATALHA.

NADA DEMAIS.

ACONTECEU ALGO ENTRE VOCÊS?

ELE ESTÁ DE MAU HUMOR DESDE QUE VOCÊS TREINARAM NO TERRENO BALDIO.

AKANE!

RYOGA!

GOSTARIA DE NAMORAR COMIGO, AKANE?

SE EU VENCER ...

HÃ?

PODERIA ANIMAR O RANMA? SEI QUE VOCÊ CONSEGUE.

POR FAVOR, SE PUDER...

AKANE...
POR QUE VOCÊ SEMPRE PENSA NO RANMA PRIMEIRO? O QUE ELE FEZ PARA MERECER SUA ATENÇÃO?
RYOGA!
DEIXE-ME VER!
EU QUERO VER O SHISHI HOKODAN OUTRA VEZ!
VÁ EMBORA, RANMA!
ESTOU TÃO MAL-HUMORADO AGORA ...
...QUE NEM CONSIGO DESCREVER.

VOCÊ ...

ちょろ ちょろ

DEIXE-ME VER!

DEIXE-ME VER!

DEIXE-ME VER!

ESTOU CORRENDO CONTRA O TEMPO! DEIXE-ME VER!

SEM ESSA!

CALE A BOCA E VÁ EMBORA!

...PEDIU POR ISSO!

SHISHI HOKODAN !!!

NÃO HÁ UM PINGO DE COMPAIXÃO EM MEU CORPO.

Um

NÃO APERFEIÇOEI O GOLPE AINDA!

AQUELE FOI MAIS FORTE DO QUE O ANTERIOR!

UAU!

SERÁ QUE ELE ESTÁ MAIS PERTO DE APERFEIÇOÁ-LO?

は…

TENHO QUE PENSAR EM ALGO. E RÁPIDO.

AQUELE PERGAMINHO!

EU SÓ PRECISO VER ...

*PRONOME DE TRATAMENTO USADO PARA ALGUM VETERANO, EM QUALQUER ÁREA.

HÃ?

OH, SENPAI!*

QUEM É VOCÊ?

É ALGUM TIPO DE TÉCNICA SECRETA? É?! É?!

EI, O QUE VOCÊ TEM AÍ?

TENHO SIDO SUA ADMIRADORA SECRETA!

BOM, É DIFÍCIL PARA EU ADMITIR, MAS HÁ MUITO TEMPO...

SENPAI, EU SOUBE QUE VOCÊ DERROTOU O PODEROSO RANMA SAOTOME, É VERDADE? É?! É?!
BEM ...
SIM. É ISSO.

EU NUNCA SOUBE QUE EU TINHA UMA ADMIRADORA SECRETA!
SÉRIO?!
QUE IDIOTA! ELE NUNCA PERCEBE OS MEUS DISFARCES!
そわ そわ

VOCÊ É TÃO LEGAL !!!
EEK!

DEIXE-ME VER!!
DEIXE-ME VER!!

QUAL O SEU SEGREDO? É O QUE ESTÁ NESSE PERGAMINHO AÍ?
がばり
BOM ...

AGORA AFASTE-SE! NÃO QUERO MACHUCÁ-LA!
MAS EU SÓ QUERIA VER O PERGA-MINHO.
TUDO BEM ...

EU VOU MOSTRAR O SHISHI HOKODAN!!
TUDO BEM! SÓ PARA VOCÊ...

SHISHI HOKODAN!

POR QUE SAIU ASSIM?

O QUE...? PENSEI QUE SABIA FAZÊ-LO.

O QUE FOI ISSO? FALHOU IGUAL O MEU.

HEIN?

ぽひゅん

ぽひゅん

TENTE DE NOVO, SENPAI!!

HUNNN ....

VAMOS! FAÇA ISSO DIREITO!

VAMOS, MALDIÇÃO! ISSO É MUITO EMBARAÇOSO! FUNCIONA!!
HUNNN NNN ...
SHISHI HOKODAN!!
HA! ISSO!
PER-DÃO ...
COSTUMA SER BEM MAIS PODEROSO QUE ISSO. DEVO TER ME ENGANADO UM POUCO...
RANMA, VOCÊ....

VÁ PARA O
INFERNO
!!!

ヒュ
DRO-
GA!
AINDA
NÃO
DESCOBRI
NADA.
ARGH!
NESSE RITMO,
VOU PERDER
COM CERTEZA!
O QUE ESTOU
FAZENDO DE
ERRADO?
NÃO FAZ
O MENOR
SENTIDO!

RANMA!

HNN...

AKANE ESTÁ PREOCUPADA. SEU ESPÍRITO ESTÁ ABALADO.

RANMA, ALGO ERRADO?

ずーん

ME DEIXA EM PAZ !!!

ELE PARECE BEM ANIMADO PARA MIM.

ENTEN-DO SEU PONTO DE VISTA ...

AK ...

O SHISHI HOKODAN!

ISSO FOI...

O QUE ESTÁ HAVENDO?

POR QUE FUNCIONOU AGORA E DAS OUTRAS VEZES NÃO?

Capítulo 3

Coisas Ruins Acontecem...

VOCÊ ESTEVE TREINANDO A NOITE TODA, RANMA ...

NÃO DEVERIA DESCANSAR UM POUCO?

É HORA DE TENTAR...

SHISHI HOKODAN!

EU SÓ O FIZ UMA VEZ ...

E POR ACASO ...

O QUE HÁ DE ERRADO?!

FALHEI DE NOVO!

ズーン

PODERIA MUITO BEM DESISTIR, RANMA!

RYOGA!

HMPF!

O QUE TENHO QUE FAZER?

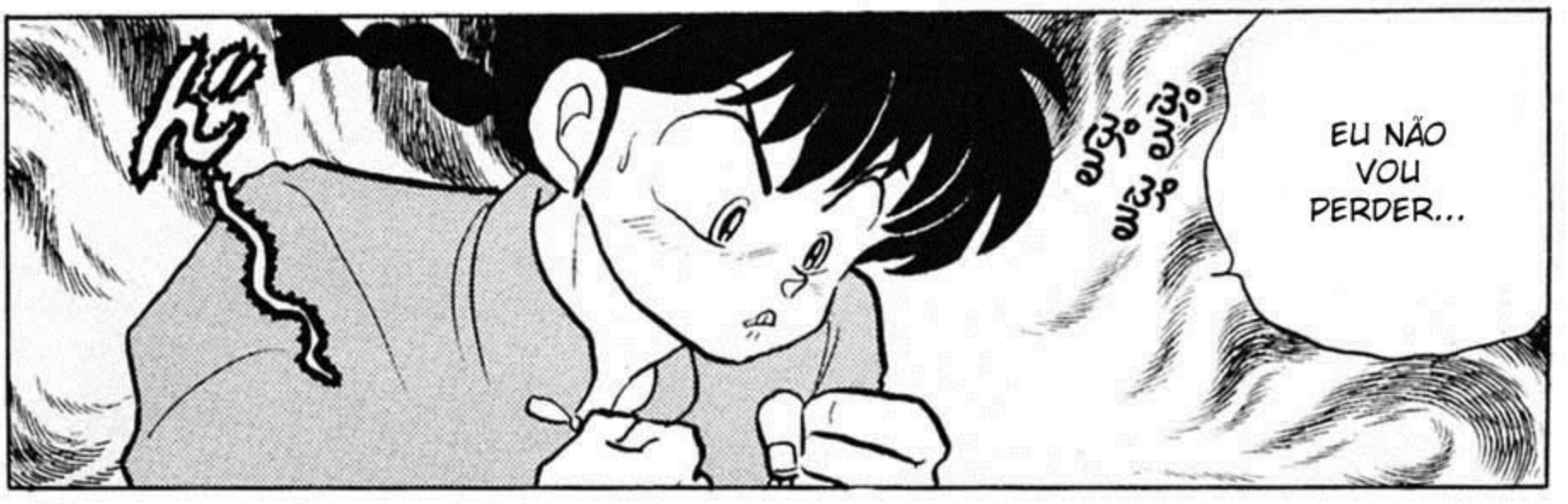
PARA CRIAR AQUELA ENERGIA MACIÇA?

ひそ

NUNCA ME VENCERÁ NOVAMENTE !!
VOCÊ NÃO PODE ME DERROTAR !!

RANMA, SERÁ QUE VOCÊ...

ぐぐっ
...PERDEU PRO RYOGA?


EU NÃO VOU PERDER...

...EM UMA LUTA REAL!!

EU FIZ!

...

PODERIA SER...?

AGORA E ONTEM À NOITE...

EU FIZ DUAS VEZES...

...E EM AMBOS OS CASOS, EU ESTAVA SENTINDO O PESO DA DERROTA!

ENER-GIA MACI-ÇA

ENERGIA MACIÇA!

SENTIMENTO PESADO...

...SENTIMENTO DE PESO...

EM OUTRAS PALAVRAS, O SHISHI HOKODAN É EXECU-TADO...

ELE... DESCOBRIU !!!

...PELO DESESPERO!

QUANTO MAIS DESESPERADO VOCÊ ESTÁ, MAIS MASSIVA É A ENERGIA!

EU ESTAVA CERTO DE QUE ELE NUNCA DESCOBRIRIA!!

AH, NÃO!

HA!

ESTOU CERTO?

AGORA QUE DESCOBRI, NÃO VOU PERDER!

HE, HE!

MALDIÇÃO! ANTES DE EU DESCOBRIR A FORMA PERFEITA, RANMA APRENDEU O GOLPE!

MALDITO SEJA, RANMA!!

SHISHI HOKO...

ぱん

ぺしっ

...

しゅうう

AI...

HA, HA! TOMOU?

EU ESTAVA MUITO CONFIANTE!

DRO-GA!!

ず～～ん

HA, HA! IDIOTA!

EU SEMPRE SOU MUITO CONFIANTE!

KYAA-HHH !!!

SHISHI HOKODAN !!!

SHISHI HOKODAN!

EU ME SINTO MAL DE NOVO ...

EU FIZ!

SHISHI HOKODAN!

SHISHI HOKODAN!

SHISHI HOKODAN!

SHISHI HOKODAN!

ずしーん

猫飯店

MEU GENRO ESTÁ USANDO O SHISHIHOKODAN NUM DUELO COM O RYOGA?!

O QUÊ?!!

O QUÊ?

SHISHIHOKODAN É UM GOLPE QUE SÓ TRAZ DESGRAÇA...

AQUELES DOIS IDIOTAS!

POR FAVOR, PARE-OS, VOVÓ!

...
É COMO UM LEÃO CAINDO DO PENHASCO...

...
INDO DIRETO AO ABISMO DO DESESPERO INESCAPÁVEL.

QUALQUER UM QUE PRATIQUE O SHISHIHOKODAN ...

ISTO É POR EU SEMPRE PERDER PARA VOCÊ!!

しゅう しゅう しゅう

MAL-DITO ...

ESTE É POR VOCÊ TER ROUBADO A MINHA NAMORADA!

ESTE É POR VOCÊ SEMPRE ZOAR MEU SENSO DE DIREÇÃO!

MEU GENRO!

RANMA!

ESPERE UM POUCO!

E VOCÊ PENSOU MESMO QUE TINHA CHANCE DE ME VENCER?

A LUTA ACABOU.

DO QUE ESTÁ FALAN-DO?

QUER DIZER QUE AINDA...

AINDA FALTA MUITO TEMPO ATÉ O DUELO!

POSSO FICAR MUITO MAIS DESESPERADO DO QUE VOCÊ!!

ESPE-RE E VERÁ!

CLARO!

SEM ESTE PERGA-MINHO!

VEREMOS O QUÃO LONGE VOCÊ CHEGA COM O SHISHIHOKODAN ...

INTERES-SANTE!

HUMPF!

ヒュー!

BOA SORTE!

はっはっはっ

ESPECI-ALMENTE PARA RYOGA HIBIKI!

EU ME RECUSO A PERDER EM QUALQUER TIPO DE LUTA!

CALA A BOCA!

NÃO FOI UMA LUTA JUSTA...

RANMA ...

ESQUE-ÇA-O!

QUE TEIMOSO!

PRECISO... TREINAR... MAIS!

...ESTÃO DOMINADOS PELO DESASTRE!

ESSES DOIS...

QUER DIZER QUE AQUELA AINDA NÃO É A FORMA PERFEITA?

HÃ?

SE ELES COMPLETAREM O SHISHIHOKODAN ...

IRÃO SE ARREPEN-DER EM BREVE.

... ESTE PERGA-MINHO ...

MAS ...

Qualquer um pode fazer o Shishihokodan.

PRECISO APERFEIÇOÁ-LÁ ANTES DE RANMA.

AQUELA TÉCNICA JÁ É TÃO DEVASTADORA...

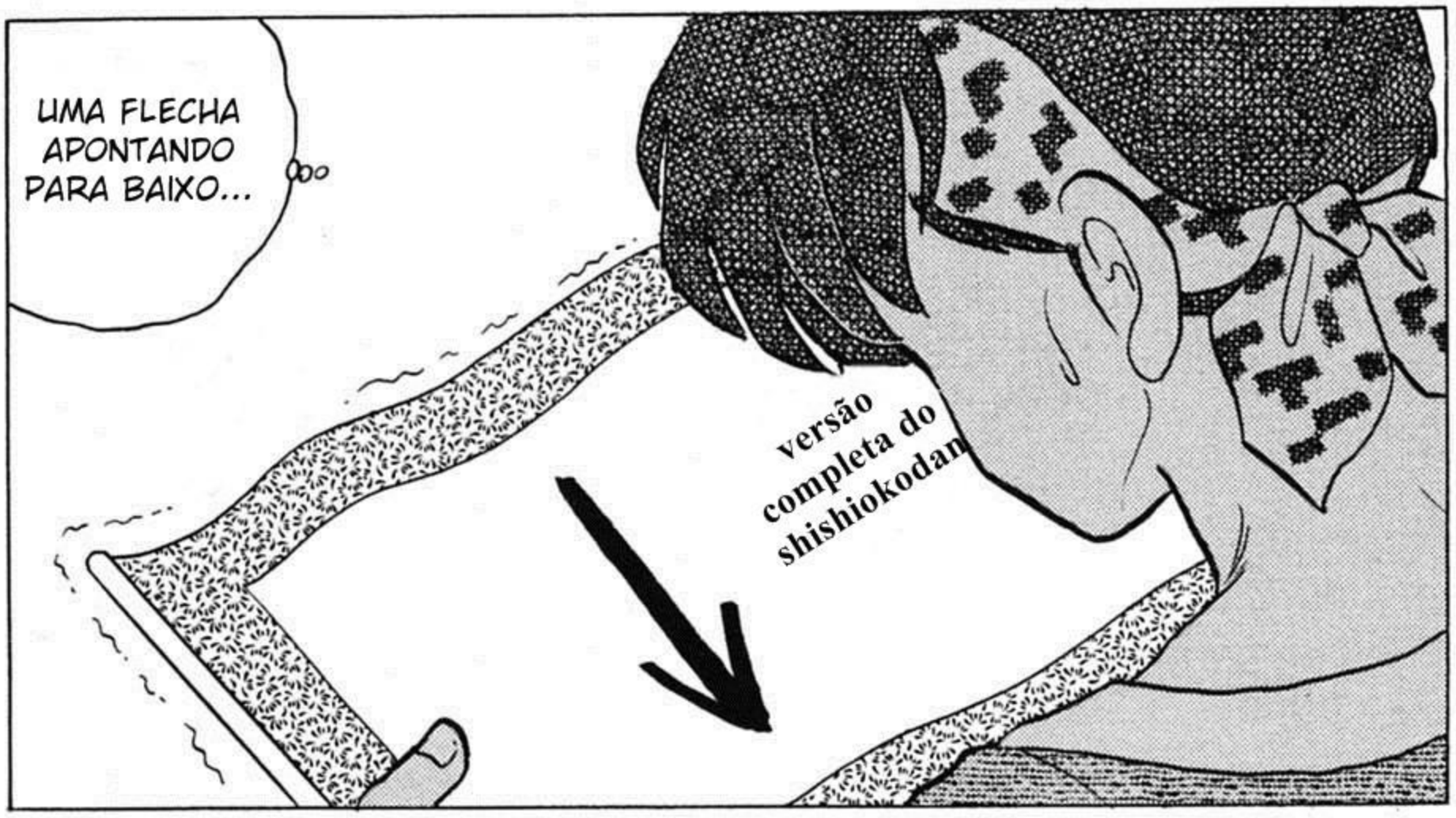
O QUE ACONTECERÁ COM ELES SE A COMPLETAREM?

MAS ESSA É SÓ A FORMA BÁSICA.

VIU? É ISSO!

PENSE EM COISAS RUINS E DEIXE SEU CORAÇÃO ENTRAR EM DESESPERO.

PARA FAZER A VERSÃO COMPLETA DO SHISHIHOKODAN ...


UMA FLECHA APONTANDO PARA BAIXO...
versão completa do shishiokodan

SE EU DESCOBRIR O QUE ESTA FLECHA SIGNIFICA ...

Enquanto isso, Ranma ...

!

QUEDA?

PARA BAIXO? ↓

É O MELHOR QUE VOCÊ PODE FAZER?

AINDA NÃO ESTOU DESES-PERADO O BASTANTE ...

SE VOCÊ PERDER, SERÁ MEU ESCRAVO DURANTE UM MÊS.

VOCÊ REALMENTE NÃO VAI JANTAR?

... tenta entrar em deses-pero, mas ...

EI! ALGUÉM CAIU NO BUEIRO!

... Ryoga é ainda mais infeliz.

Capítulo 4

Vencendo a Depressão

ESCURO...
FRIO ...
FOME ...
CANSAÇO ...
ギャア ギャア
COMO FUI ENTRAR NESSA?
AINDA NÃO ESTOU DESGRAÇADO O BASTANTE?
RYOGA!
すかー
ぱちぱち
ELE NÃO PARECE ACONCHEGADO?
TODO AGASALHADO E AQUECIDO...
APOSTO QUE ESTÁ TENDO UM BOM SONHO.
かーかー
ぬくぬく
ARGH! ELE DORME NA BOA ENQUANTO EU PASSO POR TUDO ISSO?!

YAAHH!

SE NÃO POSSO DORMIR, ELE TAMBÉM NÃO VAI!

SHISHIHOKODAN!

FINALMENTE MINHA RECOMPENSA!

...

HA HA! ISSO! FINALMENTE VENCI O RYOGA!

MAS CLARO, SÓ PODE SER UM SONHO!

QUE DIABOS PENSA QUE ESTÁ FAZENDO?! EU ESTAVA GUARDANDO ISSO!

RANMA!

ARTES MARCIAIS NÃO SE RESUMEM EM TENTAR APRENDER TODAS AS TÉCNICAS.

É SOBRE UTILIZAR O POTENCIAL PLENO DO SEU ESPÍRITO.

O SHISHIHOKODAN USA O DESESPERO PARA CRIAR ENERGIA E ATACAR COM ELA.

VOCÊ É TÃO PATÉTICO. VOCÊ QUER ENTRAR EM DEPRESSÃO FICANDO SEM COMER E BEBER...

...E SE PRIVANDO DE SONO, E OLHA O QUE ACONTECE! ACEITE, FICAR DEPRESSIVO NÃO É SUA PRAIA, RANMA!

GYAH!

COMO UMA PODEROSA TÉCNICA, EU ADMITO QUE É TENTADORA DE SE APRENDER.

MAS É IMROVÁVEL QUE ALGUÉM COM UMA PERSONALIDADE COMO A SUA APRENDA ESSA TÉCNICA.

MAS E ENTÃO? VOCÊ QUER QUE EU SIMPLESMENTE ABANDONE A LUTA?

SÉRIO?

NÃO ME INSULTE. EU QUERO ENSINAR A VOCÊ UMA TÉCNICA MAIS ADEQUADA.

UIVO DO CÃO INFERNAL?

UMA TÉCNICA SECRETA DO ESTILO SAOTOME-RYU ...

O UIVO DO CÃO INFERNAL!

びし っ

PRIMEIRO, A POSIÇÃO ...

...DEPOIS, MEÇA A DISTÂNCIA COM CUIDADO. NÃO VAI QUERER ESTAR MUITO PRÓXIMO...

ENTÃO O PODEROSO UIVO DO CÃO INFERNAL CONSISTE EM XINGAR O OPONENTE? QUE TIPO DE PERDEDOR VOCÊ QUER QUE EU SEJA?

IDIOTA! TOLO! IMBECIL!

DEPOIS, RESPIRE FUNDO, CONCENTRANDO TODO O SEU ESPÍRITO GUERREIRO PARA O MOVIMENTO FINAL...

COMO EU PODERIA ME CONCENTRAR SE VOCÊ FICA TAGARELANDO AÍ?

E O QUE FOI ISSO?

PARE DE ME ATRAPALHAR !!!

AQUELA NÃO É ADEQUADA PARA VOCÊ.

NÃO ESTOU TE INSULTANDO, FILHO, MAS DEVERIA MESMO TENTAR APRENDER OUTRO GOLPE.

RANMA E O AR QUENTE!

CAIRIA BEM!

PARECE UMA BOLA DE ENERGIA BEM PATÉTICA PRA MIM.

POR QUE... VOCÊS... NÃO.. CALAM A BOCA?

NABIKI! PRA QUE FOI ISSO?
EU SÓ QUERIA TER CERTEZA DE QUE A BOLA QUENTE ESTAVA SAINDO DO RANMA.
O QUE EU POSSO FAZER PRA TER UM POUCO DE SOSSEGO POR AQUI?!
AAARRRGGHH! NÃO POSSO ME CONCENTRAR ASSIM! ELES NUNCA SE CALAM!
COMO EU POSSO VENCER O RYOGA COM ISSO?!
くよくよくよ
しゅるしゅる
UNGH!
でん

ぱっか

O QUE FOI ISSO?

ENERGIA ERRANTE! RANMA SEMPRE TEVE ESPÍRITO LEVE, MAS AQUILO FALAVA LITERALMENTE DISSO!

むく

O QUÊ?

CLARO! TUDO FAZ SENTIDO AGORA!

O SHISHIHOKODAN NÃO É SOBRE QUAL EMOÇÃO USAR! É SOBRE O PESO DE TAL EMOÇÃO!

RYOGA USA O DESESPERO PORQUE ELE É BOM COM ELE! SE EU PUDER ACHAR UMA EMOÇÃO QUE FUNCIONE MELHOR COMIGO...

EU POSSO CRIAR MINHA PRÓPRIA VERSÃO DO SHISHIHOKODAN!!!

HA, HA, HA! EU SOU UM GÊNIO!

SUPER GÊNIO

O DANO NA CABEÇA FOI PIOR DO QUE EU IMAGINAVA! ESTÁ DELIRANDO.

SERÁ?

ELE PODERÁ VENCER O ATAQUE DO DESESPERO DO RYOGA?

ELE FICOU TÃO CONFIANTE DE REPENTE! COM ESSA ATITUDE...

TENHO UM MAU PRESSENTIMENTO SOBRE ISSO...

学生ローン

CD レンタル

...

かぽーん

こーん

SE EU NÃO DESCOBRIR, NÃO PODEREI APERFEIÇOAR O SHISHIHOKODAN!

POR QUE NÃO DIZ MAIS CLARAMENTE?

AINDA NÃO CONSIGO ENTENDER O QUE ESSA FLECHA QUER DIZER.

VERSÃO COMPLETA DO SHISHIHOKODAN

PELO MENOS EU TENHO O PERGAMINHO E O RANMA NÃO.

MUITO BEM...

ぴちゃっ
AH, É SÓ UMA CRIANÇA BRINCANDO NA FONTE.
ぴろっ
だばだばだば
はっ
だばだば
ESPE-RE...
ぶるぶるっ
ぷか〜
だばだば
ぷかっ
O FLUXO ESTÁ PUXANDO PARA BAIXO ...
ごぼごぼ
SIM, CLARO!
FINALMENTE ENTENDI O SHISHIHOKODAN COMPLETAMENTE!
COMO EU NÃO PUDE VER ISSO ANTES?

AKANE!

RYOGA! ESPERE UM MINUTO!

EI!

...

VOCÊ AINDA ESTÁ PLANE-JANDO LUTAR CONTRA O RANMA?

RYOGA ...

HI!

MAS POR FAVOR, NÃO USE MAIS O SHISHIHOKODAN, VOCÊ SÓ CAUSARÁ MAIS DOR A SI.

EU SEI QUE É PEDIR DEMAIS ...

EU TENHO UM FAVOR INCOMUM PARA TE PEDIR.

AKANE ...

DIGA QUE ME ODEIA!!!

POR FAVOR, EU PRECISO OUVIR ISSO!

QUE TIPO DE FAVOR?

EU QUERO QUE VOCÊ GRITE O MAIS FORTE E ALTO QUE PUDER...

MAS EU NÃO...

HÃ?

POR FAVOR, AKANE!

TENHO MESMO QUE FAZER ISSO?

BEM, JÁ QUE INSISTE...

SEM DÚVIDA, ESTE É O PIOR DOS SENTIMENTOS, VAI ME AJUDAR A COMPLETAR O SHISHIHOKODAN. OH, POR FAVOR SEJA FORTE, AKANE! PELO BEM DO NOSSO FUTURO JUNTOS!

É PARTE DO TREINAMENTO! SÓ VOCÊ PODE FAZÊ-LO!

POR FAVOR, AKANE!

ひゅ〜〜〜〜〜〜〜〜〜〜…

ぴく。

EU, HUM... EU TE ODEIO.

ぽそ

OH, AKANE! POBRE E INOCENTE ANJO! MAL SABE O HORROR QUE ACABOU DE ME CAUSAR! MESMO EU TENDO TE PEDIDO PRA DIZER, MEU CORAÇÃO ESTÁ PARTIDO, SEM ESPERANÇA DE REPARO...

QUE DIABOS EU ESTAVA PENSANDO? ATÉ A MORTE PODE SER MELHOR DO QUE ISSO!

ぼる ぼる ぼる

すたたたた

すごっ

VOCÊ QUE PEDIU PRA EU DIZER...

MAS... MAS...

ひゃ〜〜…

!
O QUE É ISSO?

EU... EU FIZ! O SHISHIHOKODAN PERFEITO...

CURTO. LONGO. UM. DOIS. CURTO. LONGO.

ぽっ ぽっ ぽっ

Enquanto isso, tanma treina secretamente ...

AH, RYOGA...

わいわい

Capítulo 5

Luta!!
Leão vs. Tigre

HORA DO SHOW, PESSOAL! AOS SEUS LUGARES!

PERDEU-SE COMO DE COSTUME.

EI, PESSOAL! RYOGA FINALMENTE CHEGOU! APRESSEM-SE SENÃO VÃO PERDER!

SÓ SE ATRASOU 3 DIAS! VOCÊ ESTÁ MELHORANDO! QUASE PENSEI QUE TINHA FUGIDO.

MUITO BEM, RYOGA!

Finalmente, o dia marcado da luta chegou ...

E meros 3 dias depois ...

FINAL-MENTE... ESTOU AQUI!

Ryoga chega!

NÃO VOU PERDER!

EI, RELAXA, AKANE!

JÁ O RANMA...

ELE ESTAVA ...

SIM. FOI ABSURDAMENTE PODEROSO.

ENTÃO RYOGA COMPLETOU O SHISHI HOKODAN?

RANMA ESTAVA TOTALMENTE CONFIANTE.

SERÁ QUE ELE ACHOU MESMO UM MEIO DE DERROTAR O SHISHIHOKODAN?

PARECE QUE VOCÊ PASSOU POR UM ESPREMEDOR.

DROGA, RYOGA!

...PERDI TODA ALEGRIA E FELICIDADE.

PARA ESTA BATALHA DAS BATALHAS...

NÃO ESTÁ LONGE DISSO, RANMA.

NÃO SE SEGURE! QUE TODOS OS PROBLEMAS ENTRE NÓS SEJAM DECIDIDOS NESSE CONFRONTO FINAL!

VENHA, RANMA! ESTA É A ÚLTIMA LUTA!

É PERFEITO PARA VOCÊ, AFINAL, VOCÊ VIVE DEPRESSIVO O TEMPO TODO. MAS EU TENHO O CONTRA-ATAQUE PERFEITO PARA ISSO!

NÃO SEJA TÃO ARROGANTE, RYOGA!

CERTAMENTE, O SHISHIHOKODAN...

EU TENHO ISTO!

UAU! QUE CONFIANTE!

ESTA POSIÇÃO! O QUE ELE ESTÁ PENSANDO?

* VOO RASANTE DO TIGRE ARROGANTE

MOKO TAKABISHA!*

SHISHI HOKODAN!

UUHNN! QUE DIABOS É ISSO?

HA, HA, HA! SURPRESO, RYOGA? DEVERIA SABER QUE NUNCA ME VENCERIA!

EMPA-
TARAM!

QUE TIPO
DE
ENERGIA
É ESSA?

MOKO
TAKA
BISHA?!

CLARO! SE TEM
UMA COISA QUE
O RANMA TEM
EM EXCESSO,
É CONFIANÇA!

ENERGIA
CONFIAN-
TE?

PEGUE UM
POUCO,
RYOGA!
TENHO
MUITA!

ENERGIA
CONFIANTE!

HA! TE PEGUEI
AGORA! ESSA ENERGIA
É MAIS DO QUE
SUFICIENTE PARA
PARAR A SUA ENERGIA
DESESPERADA!

MAS ESSE SEU ATAQUE ME FORÇOU A ISTO!

NÃO QUERIA CHEGAR A ESTE PONTO. A TRISTEZA PROFUNDA EM MEU CORAÇÃO NUNCA DEVERIA SER LIBERADA.

HÃ?

QUE ANGUSTIANTE! VOCÊ ME FEZ MAIS TRISTE DO QUE ANTES, RANMA!

VEJA E TREMA, SEU TOLO!

O SHISHIHOKODAN PERFEITO!!

UM PILAR DE ENERGIA!

EEEK!
QUE PODER!
...

PRECISO DESENCADEAR MEU HORROR INTERIOR EM VOCÊ DE NOVO?! ENTÃO QUE SEJA!!!

KIIIIII

EDA...

ISSO ME FAZ TÃO TRISTE...

ESCAPOU DO GOLPE?

!?

NÃO POSSO DEIXÁ-LO ME INTIMIDAR DESSE JEITO!

MOKO TAKABISHA !!!

Pfo

HUM... PARECE UM POUCO MENOR AGORA!

Boom

NÃO SE ILUDA! NÃO VOU DESISTIR TÃO FACILMENTE!

Ouuuu

E TRANS-FORMÁ-LA EM UMA SÓLIDA CAMADA ...

CONVERTER SEU DESESPERO INTERIOR EM ENERGIA ...

ENERGIA

PARECE FÁCIL À PRIMEIRA VISTA...

QUE TÁTICA INTIMIDADORA!

NÃO HÁ CHANCE DO MEU FUTURO GENRO MANTER SUA CONFIANÇA DEBAIXO DE TAMANHO BOMBARDEIO!

しーん

...

RYOGA DEVE TER SOFRIDO UM TRAUMA INCRÍVEL PARA SER CAPAZ DE MANIPULAR TAMANHO DESESPERO. PERGUNTO-ME O QUE ACONTECEU COM ELE.

TERIA SIDO AQUILO?!

EU TE ODEIO.

DE TODA SOLIDÃO E SOFRIMENTO QUE VENHO ACUMULANDO!

RANMA, FINALMENTE VOCÊ SERÁ COBAIA...

ぐぐ...

ECOARAM NA MINHA CABEÇA, ME TRAGANDO PARA UM INFINITO CÍRCULO INFERNAL.

AQUELAS TERRÍVEIS PALAVRAS RASGARAM MEU CORAÇÃO ...

EU TE ODEIO.

NÃO IMPORTA MAIS QUEM VAI GANHAR! ESSA LUTA SEM SENTIDO NEM DEVERIA TER COMEÇADO!

TENHO QUE ACABAR COM ESSA LOUCURA AGORA! EU DEVERIA TER ADIVINHADO DESDE O COMEÇO! AMIGOS NÃO DEVEM BRIGAR ENTRE SI, NEM DIZER QUE ODEIAM ALGUÉM SEM ODIAR.

HÃ? AKANE...

POR QUE VOCÊ ESTÁ TÃO DETERMINADO EM ACABAR ESSA LUTA? FOI AQUILO QUE EU DISSE ANTES?

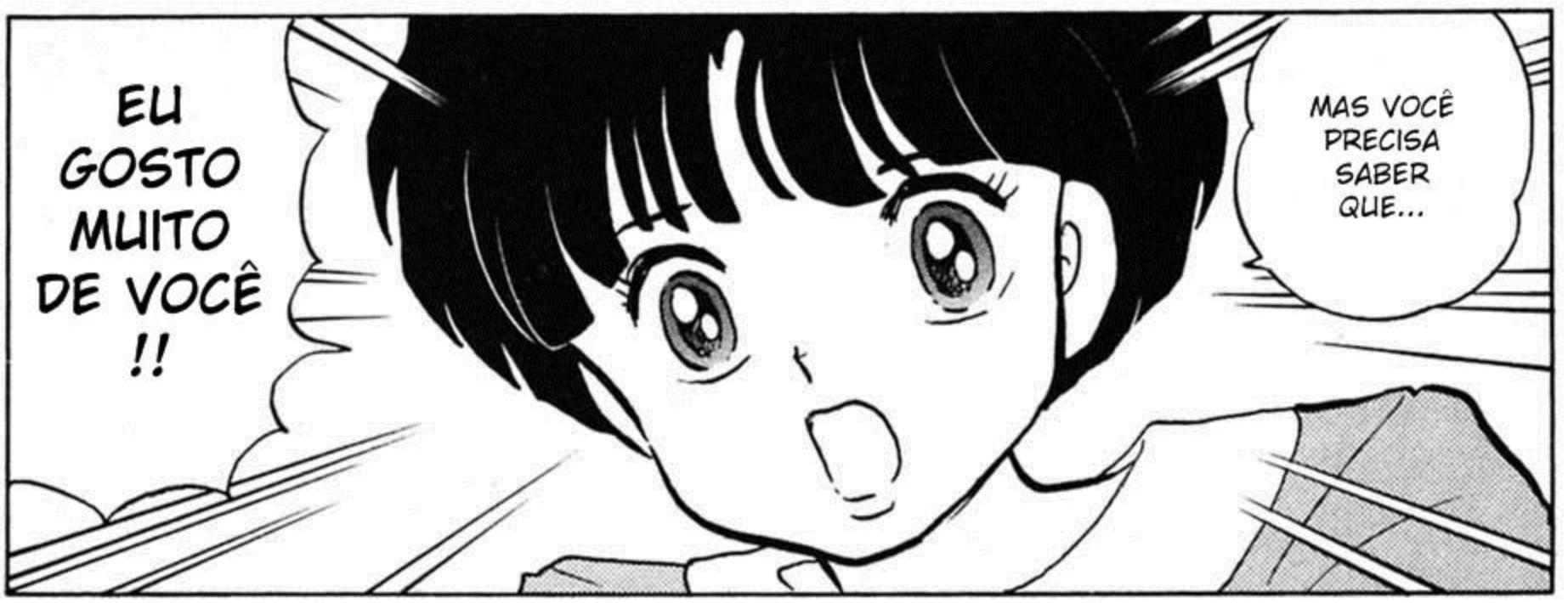
RYOGA!

ぴく

AKANE, POR FAVOR PARE! EU PRECISO DA MINHA DOR INTACTA!
ぼん ぼん

SÓ DISSE PORQUE VOCÊ ME PEDIU!
NÃO TE ODEIO DE VERDADE!
VOCÊ TEM QUE SABER, RYOGA! QUANDO EU DISSE QUE TE ODIAVA...

O QUE...? VOZES...?
ぴく


EU GOSTO MUITO DE VOCÊ !!
MAS VOCÊ PRECISA SABER QUE...

UAU!
SEMBLANTE FELIZ~~
MAS O QUE... FICO FORA POR UM TEMPO E TODO MUNDO TÊM DELÍRIOS DE GRANDEZA?!

EU REALMENTE QUIS DIZER ISSO!

SIM!

VOCÊ REALMENTE ...

ENTÃO ...

ENTÃO ...

NÃO IMPORTA O QUE ACONTEÇA, NÓS SEREMOS SEMPRE BONS AMIGOS!

CÉU

INFERNO

BONS AMIGOS

AGORA EU ENTENDO O QUE SE PASSA POR AQUI!

CLARO!

HUM...

E VOCÊ VAI LIBERAR SEU CORAÇÃO PARTIDO CONTRA MIM!

AKANE FINALMENTE LHE DEU SOMENTE PALAVRAS DE AMIZADE...

EXATAMENTE, RANMA!

AGORA EU NÃO TENHO MAIS NADA A PERDER!

OBRIGADO, AKANE! POR DAR O GOLPE FINAL NO MEU FRÁGIL CORAÇÃO!

ESPERO QUE ACOMPANHE O MEU FUNERAL!

LEVAREI VOCÊ PARA O INFERNO COMIGO!

QUE A BATALHA FINAL COMECE, RANMA!

DDD

O QUE EXATAMENTE VOCÊ DISSE A ELE?

POR QUE O RYOGA PARECE MAIS INFELIZ AGORA?

NÃO ENTENDO.

Capítulo 6
Uma Vitória Gravitacional

DROGA, ELE É INVENCÍVEL...
ヒュ
はーはー
ヨロ...
HUNNN ...

SAIA DAÍ, RANMA!!

SHISHI HOKODAN!

COMO VOU GANHAR SE FUGIR?

HA!

EU ME RECUSO A PERDER PARA ESSE BASTARDO!

MALDI-TO...
HMPF!
NÃO IMPORTA QUANTAS VEZES VOCÊ TENTE!
MAS VOCÊ É PERSIS-TENTE.

SHISHI HOKODAN !!!

POR QUE ELE NÃO É?

RYOGA DEVERIA SER PRESSIONADO PARA BAIXO PELA ENERGIA TAMBÉM, CERTO?

ESPERE... POR QUE...?

カシャ

カシャ

カシャ

SUA EXPRESSÃO MUDOU...

O QUE FOI ISSO?

WHUUF!
TALVEZ ...
EU VENCI.
NÃO! A VERDADEIRA LUTA COMEÇA AGORA...
TENTE DE NOVO, RYOGA!
EU TE DESAFIO!
HMPF!
QUE TEIMOSO!
SE O QUE EU ESTIVER PENSANDO ESTIVER CORRETO...
...EU TENHO UMA CHANCE!
UUHHNNN...

AGORA!

É AGORA OU NUNCA!

OLHA! DÁ PRA VER A CALCINHA DA AKANE!

UFUFUFU...

QUÊ?!

SHISHI HOKODAN!

EI!

WHUF!

UAU!

AI...

EU ESTAVA CERTO!

DEPOIS DAQUELE PODEROSO PILAR DE ENERGIA...

RYOGA PARECIA COMO SE A MORTE TIVESSE PAIRADO SOBRE ELE.

EM OUTRAS PALAVRAS ...

ELE ESTAVA SEM ÂNIMO!

DESA-NIMADO

ERA TUDO O QUE ELE PRECISAVA PARA O PILAR NÃO AFETÁ-LO?

COM-PLETA-MENTE SEM ÂNIMO!

HMPF!

VIRA ALVO TAMBÉM!

ENTÃO, UMA VEZ QUE VOCÊ SE DISTRAI...

...

ELE PODE FACILMENTE IGNORAR AS DISTRAÇÕES EXTERNAS!

ELE ESTÁ CERTO!

QUE SEU PEQUENO TRUQUE FUNCIONARÁ NOVAMENE.

NÃO PENSE ...

O QUE ELE ESTÁ TRAMANDO AGORA?

HMM ...

AGORA É PRA VALER!

RANMA TEM UMA CARTA NA MANGA?

JÁ GANHEI ESSA LUTA!

EU BEIJEI A AKANE!

O QUE...

O QUE MEU GENRO ESTÁ PENSANDO?

É MENTIRA! MENTIRA! MENTIRA! MENTIRA!

O QUE... VOCÊ... DISSE?

わな わな わな

ISSO COM CERTEZA VAI FAZER O SHISHIHOKODAN FICAR PIOR!

POR QUE ELE ESTÁ FAZENDO O RYOGA FICAR MAIS DEPRESSIVO?

ゴゴゴゴ...

O
ÚLTIMO
SHISHI
HOKODAN!!

QUE
PODER!
AGORA!

UFF!

EI, RYOGA!
ELE ESTÁ COM A ENERGIA NAS COSTAS!

EU ESTAVA BRINCANDO SOBRE O BEIJO!

SÉRIO?

GAH!

WHOA!

O SHISHI HOKODAN FOI DERROTADO.

QUEM VENCEU?

COF!

COUGH!

RANMA ...

PARECE MAL PODER FICAR DE PÉ.

EU ACHO QUE NÃO.

HMPF!

E VOCÊ PARECE ESTAR BEM.

... NEM MESMO RYOGA PÔDE COM ISSO!

COM TODA A ENERGIA EM SUAS COSTAS, COMBINADA COM O SOCO DE FRENTE...

Da mesma autora de Inu-Yasha

Ranma ½

20

Rumiko Takahashi

カバーデザイン／野知喜樹

SS comics
らんま1/2
20
高橋留美子

らんま1/2 20

Shonen Sunday Comics

SS comics

高橋留美子

小学館

SSC—2440

SS comics

[らんま1/2]

■この世で一番不幸な男・響良牙が、禁断の技
■"獅子咆哮弾"を身につけて、乱馬の前に現
■われた!!　だが、不幸自慢なら、乱馬だって
■負けてはいない!!　で、どっちが究極の不幸
■者かをめぐって、乱馬と良牙が大決闘だ!!

雑誌 45034—40　◆◆定価390円（本体379円）

ISBN4-09-122440-7 C0279 P390E

SS comics

らんま1/2

20

高橋留美子

らんま1/2 20

Shogakukan Sunday Comics

高橋留美子

小学館
SSC—2440

WWW.RANMATANMA.BLOGSPOT.COM

O mangá Ranma 1/2 é licenciado pela Editora JBC.
Não deixe de comprar os volumes!

★前巻までのあらすじ★

中国で拳法の修行中に泉へ落っこちて以来、変身体質になってしまった早乙女親子。

水をかぶると、父の玄馬はパンダに、息子の乱馬は女の子に変わってしまうのだ。だけど、お湯をかければ、元の体に戻るってワケ。

この親子の居候先は無差別格闘流の天道道場で、そこの末娘・あかねと乱馬は許婚の仲。

ところが、二人のあいだは今ひとつパッとせず。そこで、スキあらばと狙っているのが、あかねに恋をしている不幸な男・響良牙。

その良牙が、今、帰ってくる!!

らんま½ 20　目　次

Capítulo 1 Shishihokodan 5
Capítulo 2 Prelúdio do Fracasso 21
Capítulo 3 Coisas Ruins Acontecem 37
Capítulo 4 Vencendo a Depressão 53
Capítulo 5 Luta!! Leão vs. Tigre 69
Capítulo 6 Uma Vitória Gravitacional 85
Capítulo 7 A Maldição da Véspera de Ano-Novo 101
Capítulo 8 Não Queira que os Sinos Toquem 117
Capítulo 9 O Velho e as Flores de Cerejeira 133
Capítulo 10 Rivalidade entre Irmãos 149
Capítulo 11 Onda de Rumores 165

■高橋留美子■